

APR 14 1988

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

1st Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

1^e session 51^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

BILL

14

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT

LOI MODIFIANT LA LOI
SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

HON. JAMES LOCKYER, Q.C.

L'HON. JAMES LOCKYER, c.r.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

This amendment is consequential on the amendment made in paragraph 2(b) of this amending Act in that the words "farming co-operative" and "fishing co-operative" appear only in paragraph 5(2)(c) of the *Co-operative Associations Act* which will be repealed.

Section 2

The existing provision is as follows:

5(2) Letters of incorporation forming an association under this Act may be issued upon application therefor, on the form prescribed by regulation and by otherwise complying with the requirements of this Act respecting incorporation, to

- (a) any ten or more persons of the age of majority,
- (b) any six or more persons of the age of majority, if those persons are seeking incorporation for the purposes of forming a housing co-operative,
- (c) any three or more persons of the age of majority, if those persons are seeking incorporation for the purposes of forming a farming co-operative or fishing co-operative, or
- (d) any three or more associations incorporated under this or any former Co-operative Associations Act of the Province.

This amendment will provide that any three persons of the age of majority can incorporate an association under the *Co-operative Associations Act*. This will change the present requirements under paragraphs 5(2)(a) and (b) of the *Co-operative Associations Act* which call for a minimum of ten and six persons, respectively.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Modification corrélative à la modification faite à l'alinéa 2b) de la présente loi modificative où les mots «coopérative d'exploitation agricole» et «coopérative d'exploitation de pêche» apparaissent seulement à l'alinéa 5(2)c) de la *Loi sur les associations coopératives*, lequel alinéa sera abrogé.

Article 2

L'actuelle disposition est comme suit:

5(2) Sur demande présentée au moyen de la formule prévue par les règlements d'application de la présente loi et après observation de ses autres prescriptions concernant la constitution en corporation, il peut être délivré des lettres portant constitution d'une association en vertu de la présente loi,

- a) à tout groupe de dix personnes et plus ayant l'âge de la majorité,
- b) à tout groupe de six personnes et plus ayant l'âge de la majorité qui désirent se constituer en coopérative d'habitation,
- c) à tout groupe de trois personnes et plus ayant l'âge de la majorité qui désirent se constituer en coopérative d'exploitation agricole ou coopérative d'exploitation de pêche, ou
- d) à tout groupe de trois associations et plus constituées en corporation en vertu de la présente loi ou d'une ancienne loi sur les associations coopératives du Nouveau-Brunswick.

Modification qui prévoira que tout groupe de trois personnes ayant l'âge de la majorité peut constituer une association en corporation en vertu de la *Loi sur les associations coopératives*, ce qui modifiera les exigences actuelles prévues aux alinéas 5(2)a) et b) de la *Loi sur les associations coopératives* qui imposent un minimum de dix et de six personnes respectivement.

**An Act to Amend the
Co-operative Associations Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 1 of the Co-operative Associations Act, chapter C-22.1 of the Acts of New Brunswick, 1978, is amended

(a) by repealing the definition “farming co-operative”;

(b) by repealing the definition “fishing co-operative”.

2 Subsection 5(2) of the Act is amended

(a) by repealing paragraph (a) and substituting the following:

(a) any three or more persons of the age of majority, or

(b) by repealing paragraphs (b) and (c).

**Loi modifiant la Loi sur les
associations coopératives**

Sa Majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L’article 1 de la Loi sur les associations coopératives, chapitre C-22.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1978, est modifié

a) par l’abrogation de la définition «coopérative d’exploitation agricole»;

b) par l’abrogation de la définition «coopérative d’exploitation de pêche».

2 Le paragraphe 5(2) de la Loi est modifié

a) par l’abrogation de l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit:

a) à tout groupe de trois personnes et plus ayant l’âge de la majorité, ou

b) par l’abrogation des alinéas b) et c).